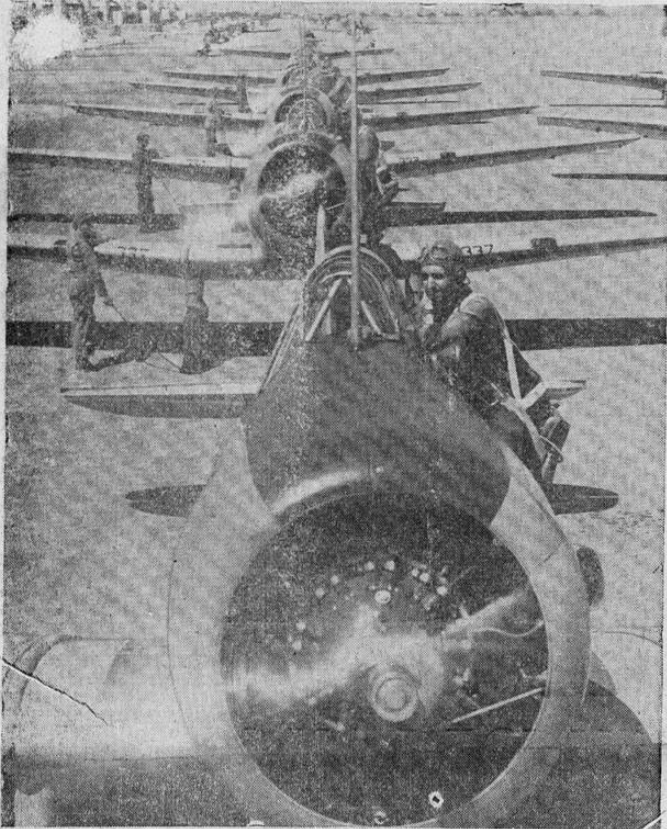


# LA LUCHA HA RECRUDECIDO EN TODOS LOS FRENTES de batalla rusos desde Leningrado al Mar de Azov

## DESCUBIERTO EN ESTA CAPITAL UN NUEVO TIMO

ALAS PARA LOS GUERREROS



Modernos aviones de entrenamiento estacionados en el aeropuerto Randolph de Texas, en espera de los estudiantes de aviación que se ahorrán al aire en ellos. Aviones de este tipo se están produciendo en grande escala para los futuros ases del Tío Samuel. — (Foto)

Podría llamarse el de las flores, porque consiste en presentar al cobro facturas por envíos de flores, con el sello de una conocida jardinería

El comerciante don Rigoberto Vega M., que tiene su negocio de venta de repuestos de automóviles, fué estafado dos veces en esta forma

Por teléfono le hablan en nombre de hijos de personas conocidas de la ciudad de Grecia, pidiéndole que pague esas facturas

Descubierta la maniobra, se comprobó que no había tales cuentas y de la jardinería niegan que sean de ahí las facturas. — Será dado inmediato aviso a las autoridades

Diciembre. El mes de las carreras para todo el mundo. El mes de los gastos sin límite. Toda la gente tiene que gastar, tenga o no como hacerlo. De ahí que quien no tenga el dinero se lo agencie a como haya lugar, aun cuando tenga que recurrir a los medios fuera de ley.

Puesto en práctica un nuevo timo

Se nos dió cuenta esta mañana de haberse comprobado un nuevo timo, en perjuicio de estimables personas, todas las cuales han residido en la ciudad de Grecia, por lo que se sospecha que sea un individuo de allá el que está estafando en esta forma.

Pago de cuentas de flores

El comerciante don Rigoberto Vega recibió un telefonazo hace varios días en su negocio de venta de repuestos para automóviles, habiéndole el hijo de un estimable vecino de Grecia que reside aquí haciendo sus estudios. Le dijo que le rogaba pagarle una factura que le cobraba y que luego su papá se la pagaría. El señor Vega no tuvo — (PASA a la Pág. SEIS)

LOS ALEMANES, CON EL FIN DE DISMINUIR LA PRESION SOBRE LAS FUERZAS DE VON KLEIST, ATACARON AL ESTE DE KHARKOV, SIENDO RECHAZADOS POR UN FORMIDABLE CONTRATAQUE RUSO

MIENTRAS TANTO, TIMOSHENKO SIGUE MARTILLANDO SOBRE LAS TROPAS ALEMANAS EN PLENA RETIRADA EN EL SUR DE UKRANIA ENTRE TAGANROG Y MARIUOL

LA LUCHA EN MOSCU PRESENTA CADA MOMENTO QUE PASA CARACTERES MAS FAVORABLES PARA LOS RUSOS, PERO LA BATALLA ALLI ES MUY RECIA Y MUY SANGRIENTA

EN CIRENAICA FUERZAS MOTORIZADAS INGLESAS HAN ATACADO CON GRAN INTENSIDAD AL OESTE DE BARDIA A LAS TROPAS DEL EJE TRABANDOSE NUEVA Y VIOLENTA BATALLA

KNOX SE MUESTRA AMPLIAMENTE SATISFECHO POR LOS RESULTADOS DE LA BATALLA DEL ATLANTICO Y LA DISMINUCION DE LAS PERDIDAS MARITIMAS EN LOS ULTIMOS MESES

NUEVAS Y MUY INTERESANTES REVELACIONES SE HACEN EN TORNO DEL COMLOT DESCUBIERTO EN TRIESTE CONTRA MUSSOLINI Y EL FAASCISMO

LA GUERRA EN SERBIA SE HA CONVERTIDO EN UN GRAVE PROBLEMA PARA LOS ALEMANES, QUE SE VEN OBLIGADOS A ENVIAR FUERTE NUMERO DE DIVISIONES A ESE PAIS Y A EMPENARSE EN UN VERDADERO TERCER FRENTE

## AUMENTADO SERA EL PATRULLAJE DE LAS COSTAS COSTARRICENSES

Con motivo de los últimos acontecimientos, especialmente de la situación en el Pacífico, se aumentará el patrullaje aéreo de nuestras costas

Otras importantes medidas de seguridad serán tomadas en toda la zona cercana al Canal

PANAMA, 4 (Especial para LA RAZON) — Se ha sabido en esta capital que con motivo de los sucesos mundiales y en especial por la tensa situación del Pacífico se han girado órdenes en el sentido de aumentar el patrullaje aéreo de las costas del Pacífico y del Atlántico de los países cercanos al Canal de Panamá y al efecto, se establecerán las gestiones pertinentes con los gobiernos

de Costa Rica, Colombia, Nicaragua y Panamá para que permitan el aumento correspondiente de esos servicios en la escala que lo demandan las necesidades de la defensa. Corresponsal.

## ENCARNIZADA BATALLA AL OESTE DE BARDIA

ROMA, 4 UP. — De fuentes oficiales se informa que las unidades mecanizadas británicas y del eje estaban trabadas en encarnizada lucha al oeste de Bardia. Se afirma que el eje ha obtenido nuevos éxitos, pero no se dan mayores detalles.

## FUERZAS MOTORIZADAS BRITANICAS ATACARON A LAS COLUMNAS DEL EJE DESDE CAPUZZO A TORBRUK

EL CAIRO, 4 UP. — De fuentes oficiales se informa que las unidades mecanizadas británicas y del eje estaban trabadas en encarnizada lucha al oeste de Bardia. Se afirma que el eje ha obtenido nuevos éxitos, pero no se dan mayores detalles. — (PASA a la Pág. SIETE)

# RENDIRAN LOS TECNICOS NORTEAMERICANOS INFORME A Q 68.808.25 PROVENIENTES DEL IMPUESTO LA SRIA. DE AGRICULTURA SOBRE LOS CULTIVOS DE CAUCHO sobre la gasolina acreditados ayer al Gobno.

Antes de partir para Panamá, los jefes de la estación experimental de Turrialba elevarán un informe sobre la labor al secretario de fomento y agricultura, ingeniero Volio Mata

HA QUEDADO DEMOSTRADO QUE COSTA RICA ES UN MAGNIFICO CAMPO, PARA EL CULTIVO DEL HULE

LA VARIEDAD "HEBEA BRASILENSES" ES LA QUE MAS PEGA EN EL PAIS

Se ha anunciado el próximo viaje hacia Panamá de los jefes de la estación experimental de Turrialba, que ha dedicado sus mayores esfuerzos al cultivo del hule. Según se nos ha dicho, antes de salir del país, los técnicos norteamericanos rendirán un detallado informe a la secretaría de agricultura de la labor realizada hasta el momento.

Se trata de un acto de cortesía de los ingenieros norteamericanos para el gobierno de la República, que les ha brindado facilidades para el cumplimiento de su misión. Por lo que sabemos el hule es un cultivo que puede extenderse con brillante resultado económico por ciertas regiones — (PASA a la Pág. TRES)

## En 5 meses debe completarse la pavimentación de San José

Antier se inició el trabajo bajo los mejores auspicios, laborándose en las calles que desembocan en el Paseo de los Estudiantes

SE QUIEREN LOGRAR LOS MESES DEL VERANO PARA REALIZAR ESTA OBRA

La municipalidad de San José, por medio del Ejecutivo Municipal, controlará en forma drástica todos los gastos

Antier se inició en esta capital la obra de la pavimentación total de San José, de acuerdo con el plan elaborado por el señor gobernador y ejecutivo municipal don Manuel Rodó. La financiación de la obra, a-

logida por el ejecutivo y sancionada por el Congreso, se está desarrollando perfectamente bien. El trabajo se ha iniciado en las calles que desembocan en — (PASA a la Pág. SEIS)

## NO SE INTERRUMPIRAN LOS envíos de café por el Pacífico

Asegurado los servicios de vapores en el Pacífico, gracias a las gestiones del Instituto de Café

Ante la Junta Interamericana del Café en Washington, fueron formuladas las gestiones correspondientes que tuvieron todo éxito

Las gestiones que el Instituto de Defensa del Café hiciera ante la Junta Interamericana del Café, en Washington para evitar que se interrumpieran los — (PASA a la Pág. CUATRO)

Corresponde esta suma a los derechos que pesan sobre cañín, aceite Diesel y gasolina

De la Administración Principal de Rentas en donde se percibieron, fueron traspadados al Banco Nacional

Se nos informó esta mañana que durante el último mes se percibieron en la administración principal de rentas \$ 68.808.25 por concepto de derechos de importación sobre cañín, aceite diesel y gasolina, de acuerdo con la ley respectiva. Esta suma pagada por las compañías importadoras de esos combustibles se depositó en la administración de rentas, Banco Nacional. — (PASA a la Pág. OCHO)

# ANTES DEL 20 NO CLAUSURA EL CONGRESO Recorrerá el domingo la Provincia de Heredia D. León Cortés

Es posible el envío al Congreso de algunos proyectos del Ejecutivo y las correspondientes ampliaciones de convocatoria

Todos estos asuntos quedarán despachados a más tardar el 20 de los corrientes

La actividad política de los señores diputados es notoria

En círculos parlamentarios se nos dijo ayer que antes del 20 Congreso. — (PASA a la Pág. SEIS)

Llama la atención la actividad política, intensísima, del licenciado Cortés

Varios capitalistas, a quienes se les ha insinuado diplomáticamente la idea de financiar su campaña, se han mostrado reacios y esquivos

A pesar de que se sabe condenado a un fracaso, el señor Cortés insiste en planear su campaña

El licenciado don León Cortés no se mantiene en la tranquilidad paradisíaca de su finca, como quiere hacernos creer en sus telegramas de mártir de quillidá paradisiaca de su finca. — (PASA a la Pág. TRES)

# La Rarón

DIARIO ILUSTRADO DE LA TARDE

San José, C. R. — JUEVES 4 de Diciebre, de 1941 — N.º 334

# EL AVION B-19 ES EL ACORAZADO DEL AIRE

### PESA 82 TONELADAS Y ESTA DEDICADO AL EJERCITO NORTEAMERICANO

### Los mueve una fuerza matriz semejante a la que se necesita para mover un barco de diez mil toneladas

## La Razon

DIARIO ILUSTRADO DE LA TARDE  
Director: José María Pinard

### EDITORIAL

## LA ESTATUA DE DON RICARDO

Se ha hablado de hacer una estatua a don Ricardo. Los periodistas lo han interrogado acerca de este asunto y él ha rechazado la idea y la ha combatido y ha dado las razones que, a su juicio, hacen inadecuado e impropio el propósito.

Era natural que así sucediera. Yo sabía los reporteros, cuando iban a la casa de don Ricardo, que éste iba a decir que no. Posiblemente no se pchaban la razones que les daría el ilustre costarricense. Pero si tenían seguridad del rechazo que haría de la idea.

Para don Ricardo, esas razones, estamos seguros, son las buenas. Siempre ha sido sincero en sus pensamientos. Para los conciudadanos de don Ricardo no son buenas todas ellas. Nosotros tenemos de él, un criterio distinto. Los costarricenses dicen "don Ricardo" y solamente esto es la estatua. Se ve al gran hombre de nuestra patria, al varón austero, sencillo, valiente y noble que ha sostenido la entoncha de las ideas democráticas, republicanas, liberales y progresistas del país por más de medio siglo. Ha sostenido esa entoncha siempre encendida y siempre fulgurante. Los amigos políticos y los enemigos de don Ricardo lo leen con respeto. En cuanto se presenta para el país o para la sociedad un problema grave, se espera la voz de don Ricardo. Se demanda su consejo, se recurre a su experiencia, há un impulso de todos que nos ha refugiarnos en su ciencia.

Y es que, sobre todo desde que don Ricardo está colocado fuera de las filas de los que tienen propósitos personales en la política — y en ese ha estado por su propia voluntad desde que empezó su carrera — todos ven en él al hombre muy sabio y muy sereno que da su voz libremente a los cuatro vientos sin otro propósito que el del bien de su patria. Puede equivocarse, que es humano, hecho de la misma arcilla que todos los humanos. Pero nunca se ha equivocado calculadamente. Es decir, nunca ha dejado de decir su pensamiento real.

La estatua se hará o no. Pero ella está erguida siempre en la conciencia de los costarricenses. Dicen estos "don Ricardo" y ya se sabe que se trata de un ciudadano singular de la república.

## EXTENDIDA A TODOS LOS PUERTOS DEL PACIFICO LA LICENCIA DE ZARPE DE VAPORES

Es no sólo para los barcos que van hacia puertos del extranjero sino también para los del resto del país

Las licencias de zarpe de barcos que se venía haciendo hasta en Puntarenas y para buques que iban hacia puertos del exterior, ha sido extendido a todos los puertos del Pacífico, que tendrán la obligación de extender tales licencias que se exigirán también para los servicios entre puertos nacionales. La medida ha sido objeto de los mayores comentarios. Se indica que hay grupos de propietarios de pequeñas embarcaciones que estiman que es una medida extrema y que bastaban las medidas que se han venido poniendo en práctica para dar la seguridad que todo viaje marítimo exige.

Puede recorrer en un solo vuelo la distancia que hay entre California y Londres, y Londres y Nueva York, llevando diez y nueve toneladas de bombas ESTADOS UNIDOS, PRIMERA POTENCIA AEREA DEL MUNDO, SIN DUDA ALGUNA

Los que dudan de que los Estados Unidos están destinados a ser la potencia aérea más formidable del mundo, harían bien en tomar nota de una noticia que ha sido profusamente diseminada en estos días por la prensa norteamericana: la Douglas Aircraft Company de Santa Mónica (California), acaba de entregar al ejército el avión de bombardeo de proporciones más gigantescas que haya concebido el genio del hombre. Se trata del B-19 que pesa ochenta y dos toneladas, tiene una amplitud de alas de sesenta y cuatro metros y medio, alcanza una velocidad de 338 kilómetros por hora y costó tres millones y medio de dólares. Sus cuatro motores de dos mil caballos de fuerza cada uno, representan la energía matriz que requeriría para navegar a través del océano de diez mil toneladas. El enorme aeroplano necesita una tripulación de diez hombres y, cuando se le dedique los fines de guerra para que fue creado, llevará una carga de diez y ocho toneladas de bombas.

El misterio que nadie podrá penetrar: Hasta hace poco el B-19 había sido un misterio, un secreto celosamente guardado; pero ya no lo es. Durante años uno de los extremos de la nave de la mencionada fábrica de Santa Mónica, había estado separado del resto por un tabique de lona. Lo que ocurría detrás de la cortina en cuestión, era algo que ignoraban los mismos empleados de la planta. Solo unos pocos trabajadores tenían acceso hasta allí, y éstos mantenían una reserva absoluta. Un día los periodistas y los fotógrafos fueron invitados a recorrer el velo del misterio. Y lo que contemplaron sus ojos los dejó atónitos. Se trataba del superbombardero B-19, la mayor y más poderosa nave aérea que se construyera nunca.

No sólo era el avión de mayores proporciones del mundo, sino que por su radio enorme, por su poderoso armamento y por la cantidad de bombas que podía transportar de un continente a otro, no tenía rival conocido. Tratábase de un verdadero "dreadnaught" del espacio, capaz de ir a Europa y volver en un solo vuelo, y con una fuerza ofensiva tremenda.

Un avión de guerra que tiene hasta coeina: Provisto de cuatro motores que desarrollan una fuerza de más de ocho mil caballos, sus depósitos de gasolina reciben un total de 42.000 litros o la capacidad de un tanque de ferrocarril. Esa enorme cantidad de combustible le permite volar sin parada más de 12.000 kilómetros o la distancia de California a Londres y de Londres a Nueva York.

La construcción interior del B-19, ofrece adelantos que hasta ahora no se habían aplicado a un aeroplano. Una espaciosa y ventilada cubierta-puente, provista de calefacción y a prueba de sonidos, está situada en la sección alta y frontal del fuselaje, y alberga los departamentos del comandante, el navegante, el radiografista, el maquinista y los dos pilotos. El resto de la tripulación consiste de un mecánico y tres hombres de relevo. Lleva también este avión de bombardeo gigantesco, cocina, cuarto de oficiales y camarote, donde sus ocho tripulantes pueden dormir en lechos cómodos. Todo ello lo necesitan debido a que el aeroplano puede permanecer en el aire durante una hora y ocho horas seguidas. Para su misión guerrera será necesaria una cantidad mayor de personal. En ese sentido se puede añadir que si se le dedicara a transporte militar, podría tras-

ladar a un lugar a otro ciento veinticinco soldados perfectamente armados y equipados. La armada también tiene su titán del espacio. En adición a sus cuatro motores principales, el B-19 lleva otros dos, auxiliares, que le proporcionan la electricidad necesaria para sus instalaciones hidráulicas, de alumbrado, de radio y otros instrumentos y equipo.

El B-19 es resultado de cinco años de investigación y estudio, tres y medio de preparación por los ingenieros y más de dos de construcción. Este coloso del espacio está provisto de una instalación especial de distribución del oxígeno necesario para volar a gran altura, suficiente para sostener a la tripulación de 10 hombres a seis mil metros de elevación durante cien horas. Al mismo tiempo que el ejército de los Estados Unidos recibía de la Douglas el gigantesco B-19, a quien se le ha venido llamando con justicia "guardián del hemisferio", las fábricas Glenn L. Martin, de Baltimore, se preparan para entregar a la armada del nuevo XPB2M-1, titán del espacio cuyas características se aproximan a las del otro. Aunque el hidroplano XPB2M-1, el B-19 tiene cuatro motores Wright Duplex Cyclone de dos mil caballos de fuerza, de tamaño es un poco más pequeño. La amplitud de sus alas (de extremo a extremo) es de 61 metros contra los 64.6 del B-19; su largo de 35.6 metros contra 40 del otro y su peso de 70 toneladas o 12 me nos que el del avión del ejército. Su carga de bombas, así como sus armamentos, se mantienen secretos.

Entre los detalles del enorme hidroavión que han sido revelados, se cuenta el de que será la primera nave aérea que lleve una lancha de motor entre su equipo salvavidas. Se trata de un bote plegable provisto de un motor exterior. Además de la mencionada lancha, lleva varias botes salvavidas de goma, que una vez infladas navegan a remo.

Como se probó la resistencia del XPB2M-1: Las hélices más grandes que hayan sido adaptadas a un aeroplano lo llevarán a través del espacio. Tienen aquellas un diámetro de 5.33 metros, o altura de tres hombres de gran estatura. Los ingenieros aeronáuticos sometieron a este monstruo del aire, para comprobar su poder de resistencia, a unas pruebas rigurosísimas por que no había pasado ningún otro avión, llegando hasta a doblarle las alas en una desviación de 1.83 metros hacia arriba.

CAMBIOS EN EL COMANDO DE LAS FUERZAS AEREAS ITALIANAS: ROMA, 4 UP. — Se anunció hoy oficialmente una nueva modificación en el comando de la aviación militar. El general Aurelio Liotta, ha dejado de desempeñar en el ministerio del Aire un alto cargo que no se concreta. Al mismo tiempo ha sido designado para asumir el mando de lo que en el comunicado se califica únicamente de importante unidad de las fuerzas aéreas, el general Aldo Ubbani.

Lo que demuestran estos titanes del espacio: Tanto el B-19 como el XPB2M-1, han sido construidos por el gobierno de los Estados Unidos a manera de ensayo. Pro vistos de los últimos adelantos y llevadas a ellos las enseñanzas prácticas de las lecciones de la guerra, se les cree muy superiores, bajo todos los aspectos, a todo lo que el resto de las naciones del mundo pueden ofrecer en aviones de bombardeo. A pesar de ello el ejército y la marina norteamericana no se lanzarán a la cíclica tarea de construir grandes flotas de estos aviones gigantescos sin estar seguros de que darán el resultado que se espera de ellos una vez sometidos a la prueba definitiva de la experiencia.

Una cosa, sin embargo, parece probar, estos titanes del espacio: Lindbergh estaba equivocado. Los océanos ya no sirven de barrera infranqueable a una invasión, aunque se domine en el mar. Ahora son los norteamericanos los que construyen estos enormes aviones, con un radio que les permite ir a Europa y volver sin tomar combustible en la ruta, y que tienen capacidad para trasladar de un lugar a otro más de un centenar de soldados espléndidamente equipados. Mañana pueden ser los alemanes los que fabriquen.

Norteamérica está decidida a no dejarse tomar la delantera. Por eso el advenimiento de estos dos grandes aviones, precursoros de las grandes armadas aéreas del futuro, ha sido acogido con gran regocijo por el pueblo estadounidense. Un regocijo, entre paréntesis, que deben compartir todos los pueblos de las Américas, tan decididos como el norteamericano a no dejarse someter por el totalitarismo que amenaza al mundo, a la esclavitud más abyecta.

ANUNCIESE EN "LA RAZON"

Por muchos días se le sometió a cargo de presión hidráulica que en ocasiones se aproximaron al medio millón de libras. Durante esas pruebas, 150 técnicos de laboratorio e ingenieros, trabajaron sin descansar. El centro nervioso de las demostraciones, fué un tablero de instrumentos, directamente debajo de la enorme proa del acorazado del espacio.

Desde ese tablero, por medio de un sistema de altavoces y largas filas de conmutadores y botones, se daban las órdenes a los hombres que, con los ojos fijos en los aparatos marcadores, movían las palancas que forzaban la presión hidráulica en los grandes martinetes que torcían las alas hacia arriba.

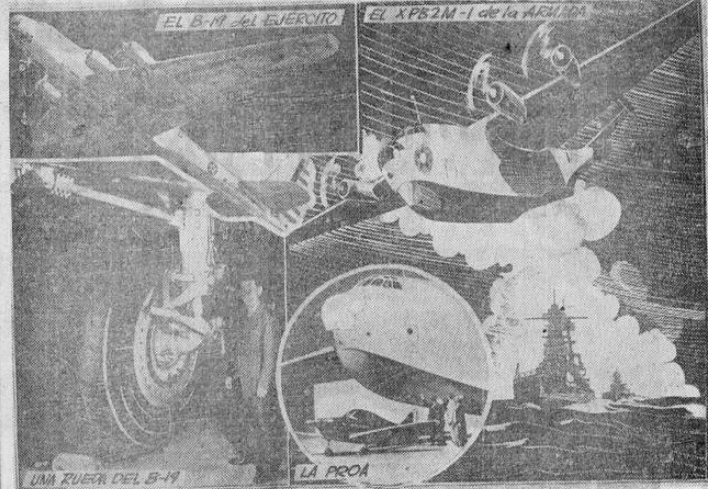
Enormes montones de barras, de acero en la proa, la cola y de bajo del casco, mantenían al hidroplano abajo mientras las alas eran torcidas hacia arriba. Millares de litros de agua en el casco, formaban también parte de la carga.

### Lo que demuestran estos titanes del espacio

Tanto el B-19 como el XPB2M-1, han sido construidos por el gobierno de los Estados Unidos a manera de ensayo. Pro vistos de los últimos adelantos y llevadas a ellos las enseñanzas prácticas de las lecciones de la guerra, se les cree muy superiores, bajo todos los aspectos, a todo lo que el resto de las naciones del mundo pueden ofrecer en aviones de bombardeo. A pesar de ello el ejército y la marina norteamericana no se lanzarán a la cíclica tarea de construir grandes flotas de estos aviones gigantescos sin estar seguros de que darán el resultado que se espera de ellos una vez sometidos a la prueba definitiva de la experiencia.

Una cosa, sin embargo, parece probar, estos titanes del espacio: Lindbergh estaba equivocado. Los océanos ya no sirven de barrera infranqueable a una invasión, aunque se domine en el mar. Ahora son los norteamericanos los que construyen estos enormes aviones, con un radio que les permite ir a Europa y volver sin tomar combustible en la ruta, y que tienen capacidad para trasladar de un lugar a otro más de un centenar de soldados espléndidamente equipados. Mañana pueden ser los alemanes los que fabriquen.

Norteamérica está decidida a no dejarse tomar la delantera. Por eso el advenimiento de estos dos grandes aviones, precursoros de las grandes armadas aéreas del futuro, ha sido acogido con gran regocijo por el pueblo estadounidense. Un regocijo, entre paréntesis, que deben compartir todos los pueblos de las Américas, tan decididos como el norteamericano a no dejarse someter por el totalitarismo que amenaza al mundo, a la esclavitud más abyecta.



(A la izquierda) El gigantesco avión de bombardeo B-19, que ha sido entregado al ejército de los Estados Unidos. Tiene 82 toneladas de peso, fuerza de ocho mil caballos y capacidad para una carga de 18 toneladas de bombas. Abajo, una rueda del enorme avión junto a la cual un hombre parece un enano. A la derecha, el hidroavión XPB2M-1 de la armada norteamericana, terminado también recientemente. Sus características son muy aproximadas a las del B-19, cuya tremenda proa puede verse en el círculo.

## EN ENERO SE ELEGIRA NUEVA JUNTA DIRECTIVA de la Cámara de Comercio

### Durante el presente mes de diciembre se entra en receso por las ocupaciones de todos sus directores

### El secretario-tesorero don Juan Fernández Morúa despachará como es costumbre en la secretaría y atenderá a los visitantes

Fuimos informados hoy que durante el presente mes de diciembre entra en receso la Cámara de Comercio, siguiendo la práctica ya establecida con anterioridad, tomando en cuenta las múltiples ocupaciones que durante el presente mes tienen todos sus directores. En los meses de enero serán convocados todos los miembros activos de la cámara a asambleas generales a fin de elegir la nueva junta directiva que habrá de fungir en el próximo año.

# TIPOGRAFIA Y FOTOGRAFADO DE LA TRIBUNA

Talleres montados según los últimos adelantos, lo que nos permite ejecutar toda clase de trabajo correspondiente a las Artes Gráficas, garantizando RAPIDEZ, PULCRITUD Y ECONOMIA

## Con el nombre de LUIS D. TINOCO G. se bautiza la nueva máquina del Cuerpo de Bomberos

### La Directiva en su última sesión aprobó la sugestión que se hizo en ese sentido en atención a los méritos del Sr. Tinoco

Hemos estado informando con tal motivo, está el bautizo de la nueva bomba, con el nombre de "Luis D. Tinoco G." uno de los más entusiastas directores que haya tenido el cuerpo de bomberos. Con gran empeño trabajó don Luis Demitrio por lograr el mejoramiento del cuerpo de bomberos y en gran parte la eficiencia que hoy tiene fue inspirada por él. De ahí que sea muy justo el homenaje que va a atribuírsele que sin duda alguna resultará muy lucido y concurrido. En la noche del sábado tendrá lugar la recepción en honor de todos los bomberos, tanto permanentes como voluntarios.

## BENITIN Y ENEAS

Por EUD FISHER

# LA LUCHA CONTRA LA INFLUENZA

La epidemia que aportaron los Caballeros Cruzados — Una nueva vacuna preparada en embriones de pollo

## EL TERRIBLE VIRUS DE LA AGRIPE Y SUS MULTIPLES VARIANTES

Después de controlada la influenza, solo queda como epidemia de la guerra el estado moral de los pueblos, cuyos sufrimientos son difíciles de clasificar

Por el Doctor JULIO CANTALA

No se puede decir con exactitud el número de víctimas que hasta el presente ha ocasionado la guerra. Para estos cálculos sólo se toman en consideración los caídos en el campo de batalla, pero se olvida la masa anónima de ciudadanos civiles que mordidos por las enfermedades o por la mala alimentación pagan con sus vidas el precio de la contienda. En la guerra europea número 1, desaparecieron víctimas de la influenza trece millones de seres humanos. Los caídos pertenecían a todas las nacionalidades y a las razas más variadas. El azote se extendió por todo el mundo para hacer sentir que todos, todos los humanos tenían que pagar por sus víctimas muertas en el campo de batalla. Ahora la influenza vuelve a aparecer en Europa. La campaña en Rusia tiene que dislocar de alguna manera las operaciones militares, no por una razón política, ni mucho menos por un resultado que raro, sino por una epidemia. Así se cumplirá la ley fatal de la historia por la cual cada guerra intensa ha sido coronada por la peste.

La palabra influenza representa dentro de la ciencia algo muy ambiguo. Cada país y que cada raza muestra una variante especial de esta enfermedad. Hasta en el léxico profesional dominan estos conceptos abstractos. Si la dolencia se muestra de manera epidémica se llama influenza y si se presenta de modo esporádico la llamamos "gripe". El clínico veterano sabe que cuando lucha para salvar estos enfermos, no cuenta con un medicamento específico, sino que tiene que apagar el fuego con elementos muy limitados según los casos y según también el clima y la raza. Desde luego que la gripe en el trópico es diferente a la que se ve en los países fríos. Y a su vez tiene diversas variantes si ataca a un joven o a un hombre maduro.

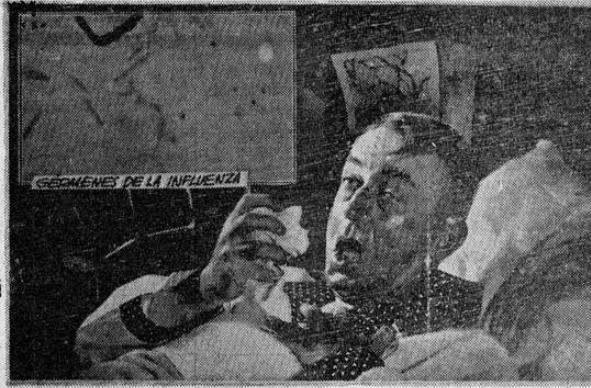
Repasando la Historia de la Medicina, parece ser que la influenza llegó a Europa con los Caballeros Cruzados, los cuales con sus trofeos llevaron tras de sí, una porción de enfermedad como la lepra y el escorbuto, más la rata que olímpicamente habitaba en el Oriente. Sin embargo, en la Edad Media sólo se consideraba como contagiosas "ocho enfermedades", tímidas febriles, acuta, púlsis, pedion, scabies, sacer ignis, antrax, lippa, y lepra nobis, contra las cuales, las cuales según el historiador Sudhoff, corresponden a lo que hoy llamamos peste bubónica, tuberculosis, epilepsia, sarna, erisipela, antrax, tifo, cólera y lepra. La influenza, pues, no tuvo un poder muy ne-

fasto en aquellos días. Por el año 1632 la enfermedad atacaba con gran intensidad a los pueblos del Viejo y Nuevo Mundo y creo que la primera descripción de la dolencia hecha en América data del año 1647. Naturalmente la enfermedad de manera independiente y con positivo valor no fue revelada hasta el año 1758. Entonces Sir John Pringle, creador de la Cruz Roja, la dió el nombre de influenza.

Así han pasado los años, los decenios y las centurias. La influenza de vez en cuando aparecía y se gaba miles y miles de almas. ¿Cuál era la causa del mal...? Nadie podía vislumbrarlo. En el año 1889 la bacteriología nació con un ímpetu avasallador. Todas las dolencias se creía que eran producidas por un microbio. En aquella fecha Pfeiffer descubrió un microbio que ha llevado el nombre de "bacteria de la influenza" hasta días muy recientes. Es un germen que sin duda aparece en todos los ataques por la enfermedad, pero que su presencia se la puede considerar como "accidental" es decir, es una especie de visitante que se ceba en el enfermo lo mismo que otros microbios que se aprovechan de las circunstancias y se meten en los organismos decadentes. Pero la epidemia de la guerra europea número 1, mostró que había varios tipos de influenza y que por tanto no era un microbio el causante, sino más bien un "virus". Y efectivamente un "virus" es el responsable del mal.

Virus terrible difícil de batallar. Si embargo el triunfo sobre él, ya está a la vuelta de la esquina. El día 22 de noviembre en las sesiones celebradas por la "American Philosophical Society" en Filadelfia, los doctores Leslie Chambers y Werner Henle (Universidad de Pensilvania) anunciaron el descubrimiento de una nueva vacuna de una potencia avasalladora. El remedio es tan enérgico que una simple dosis inmuniza a los ratones contra cien millones de dosis reproductoras del virus.

Si de este modo se llega a disminuir el azote de la influenza la amenaza de las epidemias durante la guerra habrá casi desaparecido. Porque la sulfanilamida (proyectiles mágicos) evita las infecciones de las heridas, la vacuna antitífica luchará contra la picadura del piojo y la nueva vacuna acabará con la influenza. Espécese solo queda como mal nefasto contra el que hay que luchar, las dolencias morales ocasionadas por la tragedia. Ese estado, que se llama "guerra de nervios", que todavía ni médicos, ni filósofos han conseguido catalogar.



En los laboratorios de la Universidad de Pensilvania ha sido ampliado hasta aumentarle 25,000 veces el tamaño, el virus de la influenza, que es de cuatro millonésimas de pulgada. Helos aquí en esos pequeños puntitos. Los otros de forma alargada corresponden al virus de "mosaico de tabaco", fotografiados para establecer una comparación.

## INFERNAL LA INVASION DE CHAPULINES EN CUATRO LUGARES DEL GUANACASTE.

A pesar de los esfuerzos hechos por los vecinos, no ha sido posible desalojarlos de La Palma, Jocotes, Tempisque y Filadelfia

EN AQUELLOS CUATRO SITIOS GUANACASTECOS, LAS MANCHAS DE CHAPULINES SOBREPASAN TODO LO VISTO HASTA EL MOMENTO

Los frijolares y los maizales sufren pérdidas considerables, que perjudicarán el abarataamiento de tales artículos

Telegrama de varias autoridades del Guanacaste ponen en nuestro conocimiento que la langosta está haciendo estragos en muchos lugares de aquella provincia. Según los informes que obran en nuestro poder, donde más se ha sufrido la invasión, con caracteres infernales, según se dice en un mensaje telegráfico

### RECORRERA EL DOMINIC (Viene de la Página Uno)

La democracia. El último domingo inició sus jiras políticas por la provincia de Cartago donde evasivos amigos de los distritos lo habían invitado a almorzar, queriéndose hacer poco después una reunión que fracasó por inasistencia de escuchantes. Según se nos ha dicho el domingo le tocará el turno a la provincia de Heredia. El señor Cortés visitará la casa de algunos conocidos en los cantones de aquella provincia y es posible que intente en alguno de ellos un acto de fuerza.

Demostrada ésta que el señor Cortés insiste en lanzar su candidatura para la presidencia de la República.

En lo que creemos que está errado, puesto que está condenado al fracaso, si atendemos a que se le han hecho algunas diplomáticas insinuaciones a varios capitalistas a fin de que éstos financien su campaña, y se han mostrado reacios y esquivos.

Sin embargo, vemos que el licenciado Cortés intenta correr el albur.

que tenemos a la vista, es en La Palma, Jocotes, Tempisque y Filadelfia.

Según parece, la langosta viene del norte. Después de arriar materialmente los sembradíos de Nicaragua, emigran para Costa Rica, apesadumándose en el Guanacaste principalmente, aunque algunas bajan hasta los límites con Puntarenas. Dichosamente no han llegado a la Meseta Central.

Son tantas las langostas, son tales las miriadas que han caído sobre La Palma, Jocotes, Tempisque y Filadelfia, que los vecindarios de estos lugares no han podido desalojar a los bichos, pese a todos sus esfuerzos. Los daños que están causando en sembradíos, especialmente en milpas y frijoles, ocasionan un alto precio en tales productos.

## NO SE PROLONGARA POR UN DIA MAS LA VISITA DEL Dr. CALDERON GUARDIA A NICARAGUA

El doctor Calderón Guardia ha manifestado que el desarrollo y planteamiento de la campaña electoral en Costa Rica, le impide permanecer más tiempo en Nicaragua

Al medio día del viernes 5 de los corrientes, regresarán el jefe del Estado y su comitiva a San José

Managua, 3. (Especial para LA RAZON) — Respondiendo a reiteradas invitaciones, entre ellas la del general Somoza, el doctor Calderón Guardia ha manifestado que le es absolutamente imposible prorrogar más su estadía en esta república. Ni un día más se prolongará la grata visita.

Tal la noticia que los diarios de ayer de Managua suministraron a sus lectores lamentando mucho la sensible determinación del mandatario costarricense.

El doctor Calderón Guardia, así como su comitiva, se encuentran abrumados de atenciones. Sería de su deseo, según lo han manifestado, quedarse unos días

en Nicaragua. Pero el desarrollo y planteamiento de la próxima campaña política, dice el doctor Calderón Guardia, le impide prorrogar por más tiempo su visita. Unicamente el ingeniero Volio Mata y el licenciado Albertazzi permanecerán en Nicaragua hasta el domingo.

El primero inspeccionará la vía panamericana, invitado por los jefes norteamericanos de aquella obra.

El regreso del doctor Calderón Guardia y sus acompañantes será, pues, el cinco de diciembre, a la una de la tarde, como estaba dicho.



### RENDIRAN LOS TEC... (Viene de la Página Uno)

Los experimentos hechos en Turriaba demuestran que el hule es planta que puede producirse y reproducirse en Costa Rica.

Las urgencias de caucho en la industria bélica de Estados Unidos hacen de tal cultivo uno de los más importantes dentro del desenvolvimiento económico. Se ha demostrado, asimismo, que la variedad "Hebea Brasilienses" es la que mejor pega en Costa Rica.

## INICIADOS ESTA MAÑANA LOS TRABAJOS DE ILUMINACION DEL PASEO LOS ESTUDIANTES

Activamente se está procediendo a la colocación de los postes provisionales en el trayecto de la esquina de Cheltes hasta la Plaza Viquez

PARA MEDIADOS DEL PRESENTE MES HA DE ESTAR EN SERVICIO LA ILUMINACION

Rápidamente se llevan a cabo los preparativos para la celebración de las fiestas cívicas de fin de año. Esta mañana dieron comienzo los trabajos de colocación de la iluminación en el paseo de los estudiantes.

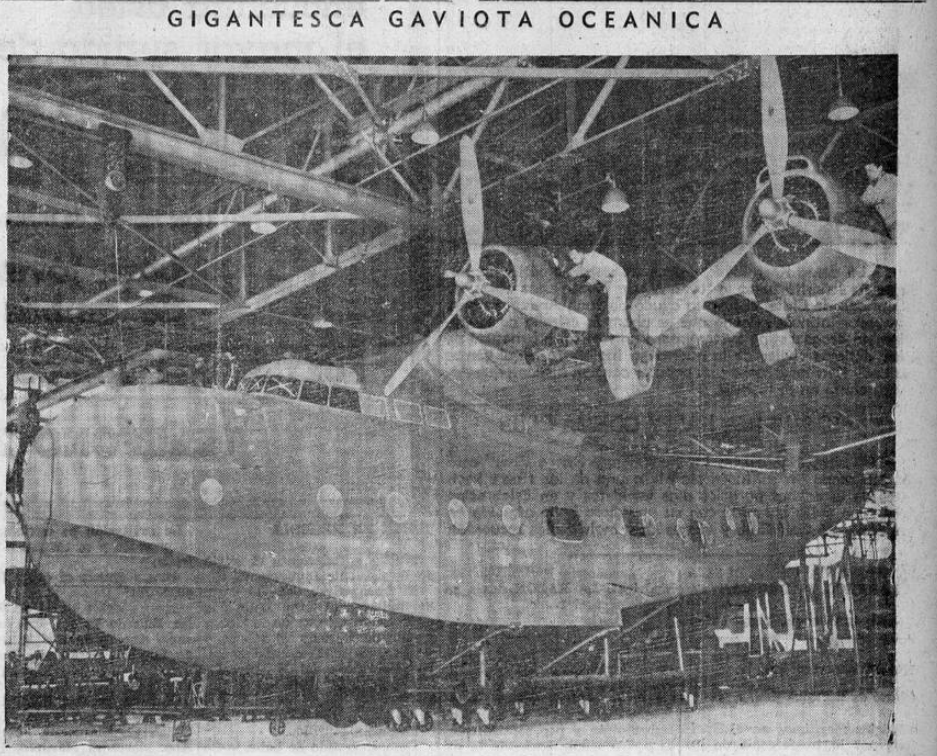
Como se sabe, siempre se instala en el trayecto comprendido de la esquina de Cheltes, hasta la propia Plaza Viquez. Se están colocando los postes provi-

siones, sobre los cuales se tenderán los arcos con los bombillos de colores, que serán semejantes a los de años anteriores

### ROOSEVELT DECIDIÓ A CONTINUAR SEMINISTRANDO AYUDA A RUSIA

WASHINGTON, 4 UP. — Stephen Earle, secretario de prensa de la Casa Blanca, manifiesta hoy que el presidente Roosevelt está decidido a continuar todo lo posible la ayuda a Rusia en forma de suministros bélicos y agregó que se han tomado disposiciones especiales para su transporte.

La iluminación ha de quedar lista para mediados del presente mes a fin de ponerla de antes de la navidad.



Primero de una serie de gigantescos barcos aéreos de 4 motores que se están construyendo para la "American Export Airlines", destinados al servicio trasatlántico. Este avión de transporte Vought-Sikorsky, fué retratado cuando estaba casi terminado, en una de las fábricas de la "United Aircraft" en Stratford, Connecticut. — (Foto Acme-Editors Press).

# MUNDO SOCIAL

## MAÑANA PARA LOS ESTADOS UNIDOS



Señorita IRIS ARAGON ESPINACH

Mañana salen para Nueva York, donde pasarán la Navidad y el Año Nuevo, la gentil señora doña Elvira Espinach de Aragón, esposa de don Jorge Aragón, administrador general de la Tributación Directa y su linda hija Iris. LA RAZON les adelanta su afectuoso saludo, deseándoles un viaje muy feliz y grata permanencia en los Estados Unidos.

## CUARTO DE SIGLO DE ORDENACION SACERDOTAL

—Hemos recibido esta amable invitación que mucho agradecemos:

El 23 de diciembre de 1941, a las 8:30 de la mañana, celebrará solemnemente a Santa Misa en la Capilla de Nuestra Señora de Sión, con motivo del 25º aniversario de mi Ordenación Sacerdotal.

La presencia de usted en ese sagrado acto, será para mi motivo de especial agradecimiento.

Claudio Bolaños A.  
Canónigo  
San José, Dic. de 1941.

Distinguido y apreciable señor: Atenta y cordialmente invito a usted a la Santa Misa Soemne que Dios mediante, celebrará el 23 de diciembre de 1941, a las 8:30 de la mañana, en la Capilla de Nuestra Señora de Sión, con motivo del 25º aniversario de mi Ordenación Sacerdotal.

Le estimaré pasar, a las 11 horas, a la Pensión Italiana donde será servido un modesto almuerzo.

La presencia de usted en esos actos, será para mi motivo de especial agradecimiento.

Espera su amable contestación.

Claudio Bolaños A.  
Canónigo  
San José, Dic. de 1941.

## A PASAR LA NAVIDAD Y EL AÑO NUEVO EN MIAMI



Señorita ROSITA OBESO DE MENDIOLA

En Cali, Colombia, salieron a pasar la Navidad y el Año Nuevo en Miami, el caballero don Jesús Obeso, Cónsul de España en Cali, su culta señora esposa doña María Teresa Mendiola de Obeso y sus hijos la bella damita Rosita Obeso y el joven don Antonio Obeso De Mendiola. LA RAZON les desea un viaje muy feliz.

## CENA DANZANTE EN EL SAN JOSE GOLF CLUB



Señorita VELIA POLINI ESQUIVEL

Pasado mañana en la noche, en los amplios salones del San José Golf Club, la bella señorita Velia Polini Esquivel, será agasajada por todas sus amistades con una alegre cena danzante, con motivo de sus próximas nupcias con el joven don Alfredo Robert Luján. LA RAZON rinde hoy su más galante homenaje a la encantadora novia.

## LOS ENFERMOS DEL DIA

—Enferma de cuidado ha seguido en esta capital, la respetable matrona doña Ediviges de Coronado. LA RAZON desea su pronto bienestar.

—Se ha experimentado una ligera mejoría en medio de la dolencia que mantiene postrado al empresario don Rodolfo Traube. LA RAZON desea su pronto bienestar.

—Ha continuado enfermo de atención, el caballero don Antonio Castro Cervantes. LA RAZON hace sinceros votos porque restablezca rápidamente.

—En la Clínica Bíblica sigue mejor de la operación a que hubo de ser sometida, la joven señora doña Lilly de Campobadal. LA RAZON espera su pronto restablecimiento.

—Para Poás, a la finca de sus hijos don Alvaro Fernández Peralta y de doña Berta Jiménez Guardia de Fernández y en unión de ellos, siguió en viaje de salud, la respetable dama doña Isabel Guardia de Jiménez, hija del ex Presidente de la república don Tomás Guardia. LA RAZON hace votos cariñosos porque restablezca prontamente.

—Ha continuado mejor de la dolencia que la afecta últimamente, el doctor don Luis Pculino Jiménez Ortiz. LA RAZON formula votos por su pronto restablecimiento.

## BAILE DEL UNIVERSITARIO

Orquesta Murillo. — Traje corriente.

Cuota Estudiantes, C 2.00.— Caballeros no estudiantes C4.00.

NOTA. — Los Universitarios pueden asistir presentando su Carnet de Estudiantes o su tarjeta de socios de esta Asociación y a los particulares se exigirá rigurosamente esta invitación personal.

Los recibos correspondientes pueden retirarse en la Cigarraería Americana, o por medio de los Tesoreros Auxiliares de cada Facultad.

—Hemos recibido la siguiente invitación que mucho agradecemos:

La Asociación Deportiva "Universidad Nacional" tiene mucho gusto en invitar a usted y familia al segundo baile Universitario que dará en el Roof Garden del Gran Hotel Costa Rica el domingo 7 de diciembre, a las 8:30 horas, celebrando la terminación del presente año lectivo.

LA DIRECTIVA

## EN AYUDA DE LAS VICTIMAS DE LA GUERRA



La dama Kerr Clark, esposa de un diplomático inglés, que de señorita fuera la joven María Teresa Díaz Sales, de Santiago de Chile, obtuvo la ayuda de Juan Arvizu, famoso trovador latinoamericano que es ahora la estrella de la Columbia Broadcasting System, para un festival a beneficio de las víctimas civiles de la guerra en Inglaterra. Aquí vemos a Lady Kerr ensayando una popular canción hispana que Arvizu cantó en el festival.

## PIC NIC DEL HAPPY CONGA CLUB

El simpático centro juvenil "Happy Conga Club" está organizando un suntuoso pic nic a una de las fincas vecinas de la capital para los días venideros y en celebración del gran éxito obtenido con su orandioso baile ofrecido en el San José Golf Club y el que dejó inolvidables recuerdos.

## ENFERMA LA SRITA ROSITA PACHECO MADRIGAL

ma. la señorita Rosita Pacheco Madrigal. LA RAZON desea su pronto bienestar.

—Guarda cama muy enfadada.

## NO SE interrumpiran (Viene de la Página Uno)

tos de esa costa y los de Estados Unidos, han tenido el mejor de los éxitos, garantizando que dichos servicios no se interrumpirán y por consiguiente, se pedirá seguir haciendo la exportación de nuestro café por esas rutas.

Señora:  
Caballero:



No se preocupe por el regalo para su niño.

En el

# Ciclo Sport

FRENTE AL TEATRO ADELA

encuentra usted el mayor surtido de

# PATINES

(Las marcas de más alta calidad)

para jóvenes y niños de ambos sexos.

FUETES — LIVIANOS — SEGUROS

TELEFONO 2789

## BAILE EN HEREDIA

Mucho agradecemos el envío de la siguiente invitación:

El Swing Club tiene el gusto de invitar a al Gran Baile que dará en los salones de la Gobernación de Heredia, el sábado 6 de Dic. de 1941, a las 9 p. m. en celebración del 2º aniversario de su fundación.

## LA DIRECTIVA

Orquesta Murillo, Damas: vestido de baile. — Caballeros: traje negro. — Cuota para caballeros C 4.00.

La invitación es estrictamente personal y se exigirá a la entrada.

Han aceptado el cargo de recibidoras:

Las señoras: Marta de González, Eida de Vargas, Inés de Sánchez, Aurelia de Rodríguez, Iris de Zamora, Josefa de Cordero, Nora de Trejos, Carmela de Fuentes.

Y las señoritas: Virginia Benavides, Miriam Vargas, Flory Gutiérrez, Margarita Rosabal, Ana Mercedes Navarro, Rosita Gutiérrez, Iris Ulloa, María Eugenia Sáenz.

## BAILE EN TRES RÍOS

—Mucho agradecemos la siguiente invitación:

Tenemos el gusto de invitar a usted y su estimable familia al Gran Baile Social que en sus amplios salones dará el Deportivo Unión Club, el domingo siete de diciembre, a las 21 horas.

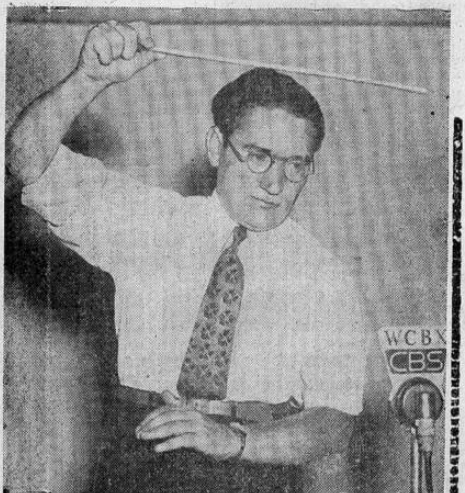
## LA DIRECTIVA

Tres Ríos, Nov. de 1941. Recibirá: Un selecto grupo de Damas y Damitas hará los honores de la fiesta.

**ORO**  
MAGICAS LETRAS DEL METAL DESLUMBRANTE

PASIONES  
SEDUCCION  
ENCANTO  
BELLEZA  
ATRACCION IRRESISTIBLE  
Concentrado en un perfume subyugante

Una creación de EBE Perfumes.



Alfredo Antonini, inspirado compositor y pianista argentino, es el director de la Orquesta Típica de la Columbia Broadcasting System. Este conjunto, integrado por 11 músicos, fué cuidadosamente seleccionado para que pudiera interpretar prácticamente todas las expresiones musicales.

# 200 abogados dan su adhesión para votar por el Lic. don TEODORO PICADO para PRESIDENTE del Colegio de Abogados

Este es el mayor número de adhesiones que ha recibido un candidato a la presidencia del Colegio de Abogados

La elección deberá tener lugar a las 16 horas del próximo sábado

"Los suscritos abogados apoyamos la candidatura del Lic. don Teodoro Picado, para Presidente del Colegio de Abogados y nos comprometemos a votar por él en la próxima elección". — San José, Diciembre de 1941.

Alvarado Quirós Alejandro  
Albertazzi Avendaño José  
Avila Fernández Gilberto  
Amador Sánchez Aurelio  
Arias Rodríguez Anibal  
Arias Bastos Raúl  
Alvarado Soto Carlos  
Alvarado Méndez Marco A.  
Alvarado Lépiz Horacio  
Argüello Alvarado Marco A.  
Alfaro Vargas Juan  
Acosta Valverde Adán  
Acosta Soto Máximo  
Aguilar Vargas René  
Aguilar Soto Ramón

Bejarano Rivera Hernán  
Brenes Gutiérrez Miguel  
Bonilla Vega Oscar  
Benavides Zumbado Bernardo  
Bulgarelli Flores Víctor M.  
Bravo Soto Hernán  
Bolaños Morales Carlos  
Borges Jara Abelardo J.  
Bonilla Castro Luis  
Barquero Montes de Oca Luis  
Brenes Gutiérrez Emiliano  
Brenes Gutiérrez Salomón  
Brenes Castro Enrique  
Barrantes Sáenz Mario  
Barahona Carvajal Gabriel  
Barco Orozco Fernando del

Casafont Romero Pablo  
Calvasa Chacón Cayetano  
Castro Ureña Roberto  
Campos Jiménez Manuel  
Cruz Bolaños Antonio  
Campos González Antonio  
Carrillo Cruz Humberto  
Conejo Solís Jesús  
Carvajal Ureña Fernando  
Cañas Frutos Víctor Manuel  
Collado Quirós Manuel  
Calzada Carboni Juan Rafael  
Calderón Cordero Francisco  
Cordero Zamora José  
Calvo Quesada Alberto  
Chacón Ureña José María  
Chavarría Salano Heriberto  
Chaverri Arce Enrique

Desanti León Vicente  
Desanti León Ernesto  
Dobles Solórzano Gonzalo  
Echeverría Morales Guillermo  
Esquivel Ugalde Francisco  
Esquivel Fernández Ricardo  
Esquivel Hurtado Francisco  
Echandi Lahmann Hernán  
Echeverría Flores Gonzalo  
Echeverría Morales Mariano  
Espinoza Calderón Manuel A.

Fernández Yglesias José María  
Fernández Yglesias Roberto  
Fernández Alfaro Jorge  
Fernández Yglesias Alfredo  
Fernández Matheu William  
Fournier Jiménez Fabio  
Fournier Jiménez Enrique  
Flores Páez Mario  
Fonseca Chamier Francisco

Guido Matamoros Moisés  
García Arguedas Alejandro  
García Orozco Alfonso  
García Valverde Guillermo  
Gallegos Yglesias José María  
Guier Sáenz Enrique  
Guier Alvarado Abel  
Guzmán Ulloa Efraín  
Guzmán Quirós Gerardo  
Guzmán Centeno Juan Rafael  
Guillén Solórzano Miguel A.  
Gallegos Yglesias Felipe  
González Sibaja Juan María  
Guido Miranda Francisco

Herrera Echeverría Agustín



Licenciado don TEODORO PICADO, actual Presidente del Congreso Constitucional, postulado por el más número núcleo de abogados para Presidente del Colegio de Abogados

Herrera Paut Jorge  
Herrera González Jorge  
Herrera González Raúl  
Hernández Piedra Humberto  
Herrera Jenkins Fabio

Jiménez Ortiz Carlos María  
Jiménez Arana Antonio  
Johanning Murillo Amadeo

Jiménez Rojas Nicomedes  
Johanning Morales Amadeo

Loría Bejarano Virginia  
Lobo García Manuel Antonio  
López-Calleja Umaña Fernando  
López Bonilla Juan Rafael  
Luján Mata José  
Martín Carranza Ernesto

Monge Gutiérrez Agustín  
Monge Gutiérrez Víctor Manuel  
Mora Salas Fernando  
Mora Antillón Mario  
Montealegre Moreno Rafael  
Méndez Soto Rodrigo  
Muñoz Fonseca Julio  
Moncada Gamboa Arturo  
Mandas Chacón Jorge

Martínez Mora Hernán  
Mora Fernández Rogelio  
Morales Flores Arturo  
Morales Ramírez Leovigildo  
Montiel Gutiérrez Enrique  
Matamoros Montealegre Franklin  
Martínez Soto Evelio  
Morales Moya Guido  
Martínez Soto Virgilio  
Montero Chacón Félix Arcadio  
Monturiol Alcázar Diego  
Moncada Gamboa Gonzalo

Núñez Quesada Fernando  
Naranjo Rodríguez Gontrán

Ortiz Céspedes Rafael  
Ortiz Martín Gonzalo  
Ortiz Sequeira Guillermo  
Obando Moreno Guillermo  
Odo González Rodrigo  
Orellana Estrada Guillermo A.  
Ortiz Céspedes Félix  
Obregón Loria Edgar

Picado Guerrero Antonio  
Pacheco Tinoco Claudio  
Pacheco Coto Humberto  
Pacheco Braun Miguel  
Paz y Paz Alberto  
Padilla Castro Guillermo  
Peralta Escalante J. Francisco  
Picado Zúñiga Juan F.  
Pacheco Cooper José Alberto  
Peralta Aguilar Víctor Manuel  
Pujal Portuguese José Luis  
Pérez Bulgarelli Guillermo

Quesada Vargas J. Joaquín  
Quesada Vargas Carlos  
Quesada Picado Máximo

Ramírez Chaverri Evelio  
Rodríguez González Moisés  
Rodríguez Méndez Octavio  
Rodríguez Arce Miguel Ángel  
Ross Coronado Walter  
Ross Ramírez Francisco  
Rojas Guevara Rafael Ángel  
Rojas Ulloa César  
Rivas Lara Elías  
Ruiz Fernández Francisco  
Rodríguez Ulloa Juan J.  
Ruiz Solórzano Julio  
Robles Velázquez Hernán

Sotela Bonilla Rogelio  
Sáenz Lara Manuel Emilio  
Sáenz Huete Enrique  
Sáenz Monge Gregorio  
Salazar Herrera Gonzalo  
Salazar Arias José J.  
Sell Merino Carlos  
Soto Chaves Paulina  
Soley Carrasco Eitel  
Soley Carrasco Rodrigo  
Saborío Montenegro Alfredo  
Saborío Quesada Adán  
Sánchez Morales Alfredo  
Silva Quirós Carlos  
Soto Harrison Fernando  
Sancho Guevara Juan J.  
Solórzano González Carlos Luis  
Solórzano Salás Franklin  
Sanabria Coto Napoleón

Trejos Castro Víctor  
Tovar López Rómulo  
Trejos Trejos Gonzalo  
Trejos Trejos Fernando  
Tossi Bonilla Alfredo

Ugalde Gamboa Manuel Isaac  
Ugalde Gamboa Raúl  
Umaña Solano Ricardo

Viquez Alfaro Marco Tulio  
Vargas Quesada Luis  
Vargas Fernández Eladio  
Vargas Fernández Alfredo  
Valverde Alvarado Guillermo

Zeledón Matamoros Marco Tulio  
Zeledón Umaña Daniel  
Zamora Echeverría Manuel A.  
Zamora Elizondo Hernán  
Zúñiga Pagés Alfredo  
Zurcher Acuña Harry

**NOTAS:** Se recuerda a los distinguidos colegas firmantes que la elección se verificará a las 16 horas (cuatro de la tarde) del próximo Sábado 6 de diciembre, en la Facultad de Derecho, (barrio González Lahmann). Se ofrecen cumplidas excusas a numerosos colegas que no aparecen firmando, ya que, debido a la falta absoluta de tiempo, fué imposible recoger sus valiosas adhesiones.

CAFE DE COSTA RICA PARA LA ARGENTINA

CONTINUO HOY LA VISTA DEL PROCESO CONTRA LOS TERRORISTAS DE TRIESTE...

La firma importadora y exportadora Lancorvo y Cia., de Buenos Aires, se dirige a la Cámara de comercio con este motivo

Manifiesta que tienen interés en este producto y algunos otros que puedan enviarse de aquí. Pueden ellos enviar cualquier artículo argentino

La firma comercial argentina Lancorvo y Cia., de Buenos Aires, ha escrito a la cámara de comercio de nuestro país, manifestando sus deseos de establecer relaciones con productores e importadores establecidos en nuestro país.

FERROCARRIL ELECTRICO AL PACIFICO TRENES DE EXCURSION



A partir del sábado 6 de Diciembre próximo, quedarán en servicio los TRENES DE EXCURSION a Puntarenas, en las mismas condiciones de los años anteriores.

San José, Noviembre 30 de 1941.

ADMINISTRACION GENERAL.

LOS TRABAJOS DE LA PANAMERICANA EN NICARAGUA VISITARA EL ING. VOLIO MATA.

Mañana y el sábado hará el recorrido de esa vía. — Es posible que haga en avión el viaje a Matagalpa

Objeto de brillantes homenajes está siendo objeto el Sr. Volio Mata, quien regresa el domingo en compañía del licenciado Albertazzi.

75 MIL SOLDADOS JAPONESES HAY YA AL SUR DE INDOCHINA

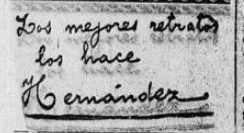
SHANGHAI, 3. UP.— Noticias de Sangón recibidas en fuentes del servicio militar de investigaciones extranjeras dicen que los japoneses están concentrando fuerza mecanizada sorprendente al sur de Indochina, la cual incluye tanques ligeros tripulados por un sólo hombre, 500 aviones, además de camiones y equipo motorizado.

FUERZAS SERBIAS OCCUPAN VARIAS POBLACIONES YUGOSLAVAS

EL CAIRO, 4. UP.— Las fuerzas alemanas están empeñadas en la segunda campaña de este año contra Yugoslavia y han lanzado una ofensiva general en Ddrina y Moravia, pero los despachos de procedencia europea indican que los poderosos efectivos de los checnik han repelido con violencia contra tanques. El general Draza Mihailovich, líder de los checnik, que los patriotas yugoslavos ponen a las puertas de ocupación desde el mes de abril dirige las actuaciones contra las alemanas creando lo que equivale a un tercer frente opuesto a los alemanes. Un anuncio oficial informó que los alemanes atacaron con tres divisiones completas concentrado sus esfuerzos contra los checnik que estaban operando en la vasta zona formada por Ddrina y Moravia. El primer encuentro importante se libró en un sector al S. de Ascise. Los yugoslavos se retiraron ante los recios ataques de los tanques nazis pero seguidamente ocuparon nuevas posiciones para el contraataque. De fuente fidedigna se informó que Mihailovich tomó contacto con el enemigo en el primer ataque, pero sin tratar de entrar directamente en acción. Los patriotas yugoslavos realizan rápidas incursiones en diversos puntos empleando tácticas mixtas clásicas de los guerrilleros. Extraordinariamente se informó que los yugoslavos reconquistaron las ciudades de Drina y Uzice a 1550 kms. al sur de Belgrado en la zona del río Moravia y separadas en un trayecto por una distancia de 50 km.

MANAGUA, NIC. 4 (A LA RAZON)

El Ing. Alfredo Volio Mata, ministro de Fomento y Agricultura de Costa Rica, está siendo objeto de magníficos egasajos, al igual que los demás miembros de la comitiva que acompaña al presidente Calderón Guardia. No obstante, se ha significado al señor Volio Mata una serie de demostraciones de afecto, trasunto del cariño que se experimentaba en Nicaragua por su padre, muerto en Granada y por su tío el general Jorge Volio, quien combatió en los ejércitos patriotas nicaragüenses en 1912-13. El Ing. Volio Mata visitará todas las secciones de la carretera panamericana, lo mismo que otras vías y es muy posible que realice también un viaje a Matagalpa en compañía del señor Guerrero Perarón, del licenciado Albertazzi y de otras personas para conocer las obras que realiza el general Somoza en dicho departamento.



28 MIL PRISIONEROS ITALIANOS SERAN OCUPADOS EN LAS GRANJAS BRITANICAS

LONDRES, 3. UP.— Lord Moyne, secretario de colonias, declaró hoy en la cámara de los lores que el gobierno está tomando disposiciones para que los 28.000 italianos prisioneros de guerra trabajen en las granjas británicas.

DESCUBIERTA EN ESTA...

(Viene de la Página Uno) personas Se nos informa que también se ha querido estafar en la misma forma al comerciante don Hernán Marin, al Lic. Ricardo Arias, al empresario don Victor Julio Arias, al comerciante don Enrique Vega Maroto, todos los cuales han tenido sus negocios en otra época en Grecia, siendo muy conocidos.

Nueva factura presentada

Se presentó en su negocio por la estación Los Leones un muchacho llevando la factura, pero en el mismo momento él se encontraba en la bodega, siendo pagada la cuenta por su hijo. Cuando el señor Vega se enteró, manifestó sus sospechas y confrontada la letra de ambas facturas, se vio que era idéntica.

Practicadas las averiguaciones

A fin de salir de dudas, se dirigió el señor Vega a los padres de los muchachos quienes les manifestaron que era absolutamente falso que sus hijos hubieran solicitado el pago de las cuentas. Se constató la estafa.

Intento de estafa a otras

Intento de estafa a otras personas...

EN LA JARDINERIA NO SABEN NADA

Las facturas en poder del señor Vega fueron llevadas a la jardinería en donde se explicó el origen de ellas, manifestando el dueño su extrañeza ya que ahí no se habían mandado cobrar tales cuentas, por lo que el papel y el sello eran falsificados.

Voz de alarma entre todos los griegos

Se ha dado la voz de alarma a todos los griegos residentes en esta capital, a fin de que no sean sorprendidos con el nuevo título de las cuentas de flores, del que debe ser jefe indudablemente algún delincuente de aquella ciudad o que ha vivido mucho tiempo allá, por lo que conoce muy bien a las gentes de Grecia.

Aviso a las autoridades

El señor Vega, que fue el único perjudicado con el nuevo título, dará cuenta inmediatamente a las autoridades de policía, a fin de que se descubra a los miembros de la pandilla que está estafando en esta forma.

PLAGA DE RATONES EN TODO GUANACASTE

Las autoridades de Santa Cruz y Nicoya alarmadas por los destrozos que en los cultivos están haciendo esos roedores

Intervención del departamento de Agricultura, es pedida por las autoridades y agricultores guanacastecos

BERLIN DICE QUE FUE CAPTURADO EL TRANSPORTE SOVIETICO "STALIN"

BERLIN, 4. UP.— Se anunció que las lanchas patrulleras del Báltico capturaron al transporte soviético "Stalin" de 12 mil toneladas que transportaba 6.000 soldados y oficiales del ejército rojo y material de guerra desde Hangoe.

LOS SERBIOS SE APODERARON DE UNA CIUDAD

KUIBISHEV, 4. UP.— Informaciones rusas del Cáiro anuncian que los guerrilleros del oeste de Serbia se apoderaron de una ciudad en la zona de Uzice estableciendo autoridad locales.

EN CINCO MESES DEBE

(Viene de la Página Uno) el Paseo de los Estudiantes. Se comenzó a trabajar en la calle 1, o sea la que pasa por la galería del Teatro Moderno. Se quiere aprovechar el tiempo seco o sean los meses de verano para completar esta obra, que dejará a San José convertido en una capital limpia y pavimentada como quizás no haya otra en Centro América.

A punto de perecer ayer tarde en Heredia Francisco Alvarado B.

EXCURSION A LA ISLA DEL COCO

Esta siendo planeada en esta capital por algunos profesores y alumnos del Liceo

Es muy posible que se lleve a cabo en el mes de febrero del año próximo

Informáronnos esta mañana algunos fiscalistas que ellos en nombre de unos profesores de ese centro cultural están preparando una excursión a la Isla del Coco, viaje que posiblemente se verifique en el mes de febrero del año entrante.

ANTES DEL 20 NO SE

(Viene de la Página Uno) Se agregó que el Ejecutivo aún tiene que enviar algunos proyectos de ley de interés y las posibles ampliaciones de convocatoria. Se calcula que no será sino hasta el 20 cuando se cierre el largo período de sesiones extraordinarias.

Todos los asuntos nuevos que entrará el Ejecutivo quedarán tramitados antes de esta fecha.

UN CAMION LO ATROPELO EN LAS CERCANIAS DEL MERCADO MUNICIPAL, GOLPEANDO FUERTEMENTE

Francisco Alvarado tiene solo siete años de edad. Su estado de salud continúa siendo delicado y está en el Hospital de Heredia

HEREDIA, 4.— A LA RAZON.— Francisco Alvarado B., de siete años de edad, estuvo a punto de perecer ayer tarde en esta ciudad, cuando un camión lo alcanzó, causándole serios golpes que obligaron su hospitalización inmediata. Según los detalles que dieron testigos presenciales del hecho, el niño Alvarado se entretenía jugando en las cercanías del mercado municipal, cuando un camión que se acercaba al sitio donde de Alvarado se hallaba. Este, sin medir el peligro, trató de cruzar la calle, siendo alcanzado por el camión. Trasladado al hospital, tras de la intervención de los médicos logró recuperar el conocimiento el accidentado. Su estado de salud es de cuidado, pero no al extremo. Por su restablecimiento total, formulamos votos. — Corresponsal.

QUEMADA en Panamá enorme cantidad de propaganda antidemocrática

Las Legaciones Italiana y Alemana distribuyen profusamente esa propaganda totalitaria

El Presidente de la Guardia prohibió terminantemente la circulación de dicha propaganda, lo que motivó su requisita por la policía nacional que la quemó ayer en las playas de la bahía

El presidente panameño está dando pruebas inequívocas de que está dispuesto a cooperar con todas las otras naciones del continente a la defensa del Hemisferio

PANAMA, 3. — Enorme cantidad de material de propaganda anti-democrática fue quemada por las autoridades del correo a la República en las horas de la mañana de hoy, actuando éstas de acuerdo con el decreto ejecutivo del día 21 de noviembre próximo pasado, el cual prohíbe la distribución de esa clase de propaganda en el territorio panameño.

Provenia de las legaciones italo-alemanas

Según las informaciones obtenidas en fuentes autorizadas, el material de propaganda aludido consistía de 1,428 piezas, y en su gran mayoría se trataba de boletines de noticias diarias emanados de las delegaciones alemana e italiana ubicadas en esta capital, cuya distribución en Panamá fue terminantemente prohibida por el gobierno del Presidente de la Guardia. También había algún material de otra procedencia.

Panamá apoya la defensa continental

Desde que el Presidente de la Guardia subió al solio presidencial, el jefe del Poder Ejecutivo ha dado las pruebas más inequívocas de que su gobierno está dispuesto a cooperar con todas las otras naciones del continente en la defensa del hemisferio occidental, apoyando en un todo la política del buen vecino y de entendimiento mutuo auspiciada por el Presidente Roosevelt.

ANUNCIENSE EN "LA RAZON"





# OTRO TORPEDERO ITALIANO HUNDIDO A CAÑONAZOS POR LOS NAVIOS INGLESSES EN EL MEDITERRANEO

ROMA ACEPTA EL HECHO Y AGREGA QUE EN LA ACCION QUE SE TRABA ENCARNAZADAMENTE FUERON DERRIBADOS DOS AVIONES. — El general Zhukoff, defensor de Moscú, está atacando a los alemanes en los dos extremos, norte y sur del gran arco de lucha frente a la capital rusa

En Volokolamsk por donde los alemanes han estado presionando más rudamente en los últimos días, los rusos desatan un furioso contraataque que va en progreso

AMBOS EJERCITOS HAN PUESTO EN JUEGO NUEVAS UNIDADES DE COMBATE MIENTRAS SE SABE QUE LOS RUSOS ESTAN PREPARANDO AMPLIAS RESERVAS EN SU RETAGUARDIA Y NO SE SABE SI LAS EMPLEARAN AHORA O EN LA PRIMAVERA

Los alemanes, sin tener en cuenta sus bajas, lanzan a la lucha batallones al este de Kharkov pero los rusos estaban prevenidos y habían acumulado allí abundantes fuerzas

KUIBISHEV, 4 UP. — Informan del frente que el general Grigori Zhukov estaba atacando a los alemanes a ambos extremos norte y sur del frente de Moscú con operaciones de contra ofensiva destinadas a desbaratar los movimientos de flanco de los nazis. El sector de Kalinin y la amplia zona de Tu la eran teatro de una intensa actividad, presionando los rusos en sus maniobras agresivas contra los germanos. La principal amenaza nazi sin embargo procede de los sectores de Volokolamsk y Mojaisk al oeste de la capital por donde el enemigo intensificaba su avance. Ambos ejércitos han puesto en juego nuevos refuerzos sacados de sus reservas. En el S. el mariscal Timoshenko dueño de la situación en la cuenca del Donetz persigue sin descanso a los alemanes en retirada en las rutas paralelas a la costa del mar de Azov. En resumen la situación general es la siguiente: 1) Frente central. Se presume que la ofensiva de Zhukov en la región de Kalinin está destinada más que todo a aliviar la presión en el sector central a la vez que rechazar el flanco izquierdo alemán. Los despachos del frente señalan que los rusos reconquistaron la estratégica localidad de "K." Algunos observadores creen que se trata de Kalinin, aunque nada ha sido firmado esta versión. En el sector sur el general Belov uno de los más recientes héroes soviéticos, opera en la amplia zona de Malo Yaroslavetz y Stal

nogorsk con recias arremetidas de tanques y caballería contra los alemanes. La lucha en la zona de Tula se tornó más violenta. Los alemanes tratan de tomar esa ciudad a toda costa y cañonearon los barrios residenciales al parecer en un esfuerzo para sembrar la confusión entre los defensores. Los comandantes Mairin y Bonaranko continuaron localizar a las baterías enemigas y las silenciaron con un energético fuego. Se admite que los soviéticos tuvieron que retirarse a algunas nuevas posiciones en el sector central, debido a la superioridad alemana en tanques. En Volokolamsk la situación es considerada muy grave por que si los alemanes lanzaron nuevas reservas, ocuparon la ciudad y avanzaron sobre la carretera Moscú-Leningrado hasta las localidades designadas con las letras "K. H. V." pero los rusos contra atacan con gran vigor. 2) Frente sur. Hubo lu

cha violenta en varios sectores de este frente. Se tiene la impresión de que los alemanes han lanzado una ofensiva en las proximidades de Kharkov para aliviar la presión contra las fuerzas en retirada del general von Kleist al oeste de Rostov. Los alemanes sin tener en cuenta sus bajas, tratan de vencer la fuerte resistencia rusa para irrumper hacia el este. Los soviéticos siguen persiguiendo a los nazis en el sexto día de su retirada entre Rostov y Taganrov. Ayer las bajas nazis aumentaron en otros 5000 hombres. La lucha era terrible en las cercanías de Taganrov, donde los alemanes ofrecen una desesperada resistencia y parecen dispuestos a oponer una valla a los rusos. Los nazis han estado cubriendo su retirada con aviación e infantería dotada de fusiles automáticos. Tercero, frente de Leningrado. En fuentes oficiales se explicó que en lo concierne

te a la evacuación soviética del centro ferroviario de Tikhvin, que Leningrado no quedó aislada del resto del país. En varios sectores del frente de Leningrado se intensificó la lucha. Cuarto, Frente Finlandés. No se confirmó la noticia publicada en el exterior sobre la evacuación de Hangoe.

RECHAZADA EN LOS COMUNES LA ENMIENDA A LA LEY DE CONSCRIPCION LONDRES, 4 UP.— Por 336 votos contra 40 fue rechazada en los comunes la enmienda al proyecto de conscripción del gobierno propuesta por los "rebeldes" del partido laborista con mira que se tratara de hacer extensiva la conscripción a las industrias vitales como ser las de transportes, minas y fábricas de armas y municiones.

## Neumáticos para Bolas de FOOT BALL

# DUNLOP

En Todos los Tamaños y en Cualquier Cantidad  
PRECIOS ESPECIALES AL POR MAYOR

Distribuidores Exclusivos para Costa Rica:

ALMACEN DEPORTIVO

### "La Casa de las Bicicletas"

C. M. PALMA Y CIA.

### UN TORPEDERO ITALIANO FUE HUNDIDO EN EL MEDIO MEDITERRANEO POR LOS INGLESSES

ROMA, 4 UP. — Texto del comunicado de guerra: Las fuerzas italo germanas establecieron en Marmarica nuevas batallas que fueron coronadas por el éxito. En acciones locales en el frente de Tobruk unidades de las divisiones Trento y Pavia atacaron y tomaron algunos puntos fortificados, haciendo cierto número de prisioneros. Otros automóviles fueron tomados a lo largo del frente de Sollum, entre los baluartes de la división Savona. En el sector central una tentativa británica de ataque en Bir el Gobi fue rechazada en forma decisiva por una de nuestras unidades que en flingió pérdidas a los atacantes y destruyó o tomó algún carro blindado. Los combates continúan en la zona del oeste de Bardia entre las unidades mecanizadas alemanas y las unidades enemigas. En recientes operaciones hacia la retaguardia del frente de Sollum, la división blindada "Ariete" hizo 1500 prisioneros y destruyó 25 tanques, 40 carros blindados y otros muchos vehículos automotóviles pertenecientes a los británicos. Por nuevos detalles que se tiene se ha comprobado que otro avión enemigo además de los mencionados en los comunicados de guerra anteriores derribado en Benghasi por la defensa aérea italo-germana. Las persistentes condiciones atmosféricas adversas obstaculizaron la actividad aérea de ambos bandos. Sin embargo las unidades del eje atacaron con eficaces resultados concentraciones de unidades automotóviles al este de Bir el Gobi y renovaron sus raids aéreos sobre los elementos enemigos en el oasis de Gialo. En el Mediterráneo una formación británica aeronaval fue atacada y uno de nuestros torpederos fue hundido después de una encañizada batalla durante la cual nuestros "Zeas de escolta derribaron a dos aviones enemigos. La mayoría de los tripulantes del torpedero fue salvada. Uno de nuestros submarinos derribó en llamas un avión británico del tipo "Sunderland".

### COMUNICADO RUSO

KUIBISHEV, 4 UP. — Se dio a conocer el siguiente comunicado del alto comando soviético. "Anoche nuestras fuerzas combatieron al enemigo en todos los frentes. En la lucha por la posesión de la aldea de "T", las unidades al mando de Polozkov que operan en un sector del frente sudeste destruyeron 10 tanques y 20 camiones enemigos. Otra unidad que opera en uno de los sectores del frente de Leningrado dió muerte a 200 soldados y oficiales alemanes. 3 soldados soviéticos penetraron en las líneas enemigas e hicieron volar un gran fuerte de madera y tierra con sus cañones y su guarnición.

### COMUNICADO ALEMÁN

Cuarto general del Fuehrer, 4 UP.— El alto comando alemán hoy el siguiente comunicado: "fuertes ataques del enemigo en la cuenca del Donetz fueron rechazados por las bajas para el enemigo. Frente a Leningrado las renovadas tentativas del enemigo para irrumper fueron rechazadas. El fuertísimo destruyó la vía férrea en la sección de Murmansk y bombardeó a Leningrado día y noche. Las tropas finlandesas ocuparon a Hangoe. El barco ruso Stalin, chocó con el cinturón de minas germano-finlandesas y fue averiado por tres minas. Dos lanchas patrulleras alemanas apresaron al barco que llevaba a bordo 6 mil soldados y oficiales de toda graduación y abundante material de guerra. Durante la batalla marítima en el canal de la Mancha, un buque alemán hundió a dos lanchas torpederas británicas y averió a otras dos mediante impactos directos. Lanchas patrulleras alemanas se unieron a la batalla y hundieron a un cañonero británico y averiaron considerablemente a una lancha torpedera. En el África del norte no hubo ayer grandes combates. En el periodo del 26 de noviembre al 2 de diciembre las formaciones de la Luftwaffe y las unidades navales alemanas derribaron 44 aviones británicos. Durante el mismo periodo seis de nuestros propios aviones se perdieron en la batalla contra Gran Bretaña".

### APROBADA LA LEY DE CONSCRIPCION EN GRAN BRETANA

LONDRES, 4 UP.— Por 326 votos contra 10 fue aprobada en los comunes la moción del gobierno sobre conscripción.

### DESESPERADA OFENSIVA AL ESTE DE KHARKOV LANZAN LOS NAZIS, SIENDO CONTRA ATACADOS

NEUVA YORK, 4 UP. — Furiosa actividad desfiló en todo el frente germano ruso desde el Artículo al mar Negro. Los alemanes lanzaron una desesperada ofensiva al este de Kharkov aparentemente con miras a aliviar la situación de von Kleist sobre el mar de Azov, pero las últimas noticias indican que los rusos contra atacan también en este frente. Mientras tanto Timoshenko prosigue su presión en el sur y sus fuerzas parecen haberse rebasado en unos 8 kilómetros de Taganrov en marcha sobre Mariupol. En el frente libio prevaleció relativa tranquilidad a causa del mal tiempo que al parecer ha paralizado pasajeramente la ofensiva británica.

### EXTENDIDA A TURQUIA LA LEY DE PRESTAMO Y ARRIENDO

WASHINGTON, 4 UP. — Roosevelt ha extendido a Turquía las facilidades de la ley de préstamos y arriendos.

### DECLARACIONES DEL MINISTRO DE RELACIONES TOGO

TOKIO, 4 UP.— El ministro de relaciones exteriores Togo, declaró que el consejo económico del este de Asia se ve frente a una crisis sin precedente "debido a las recientes acontecimientos de suma gravedad".

### HUNDIDO EL BARCO BRITANICO ASHBY

AZORES, 4 UP.— El buque británico Ashby fue torpedeado cerca de las Azores, perecieron el capitán y 3 tripulantes. Los sobrevivientes fueron traídos a Fayal por el destructor portugués Lima.

### CONTRATAN LOS RUSOS EN VOLKOLAMSK

KUIBISHEV, 4 UP.— Las fuerzas rusas están contratando a la fuerza de la carretera Leningrado, Volkolamsk, donde se poderaron de varios puntos.

### PRÓXIMO DOMINGO!

¡Cuidado pilones con el "diablillo del amor" que anda suelto contando "cuentito"!

### EL DIABLO Y LA SEÑORITA

PALACE, IDEALIDADES e IDEAL.

### PRÓXIMO DOMINGO, MODERNO, AMERICA "LOBO VIEJO"

Hoy, jueves, 4 de Die - 4L PALACE

### A las 3-7-8-45 0.60 "SANDY CASA A SU MAMA"

### VARIEDADES A las 3-7-8-45 0.50 "RANCHO ALEGRE"

### MODERNO A las 3-7-8-45 0.40 "EL CIUDADANO"

### AMERICA A las 7-8-45 0.50 "LA USURPADORA"

### IDEAL A las 7-8-45 0.50 "EL MILAGRO DEL CRISTO"

### LIBANO A las 7-8-45 0.40 "PEINCESITA"

### KEITH A las 7-8-45 0.30 "LA MANO DE LA MOMIA"

Pronto: "Lo que el Viento se Llevó". Póngase vivo!

## "MARGOT"!!

LA ELVIRA RIOS COSTARRICENSE

# HUGO MARIANI!

el gran director y 12 profesores de orquesta

CON LOS ULTIMOS HITS BAILABLES DE MODA

FORMAN EL GRANDIOSO CONJUNTO QUE TENDRA A SU CARGO EL MONUMENTAL PROGRAMA DE ESTA NOCHE EN

# RADIO AMERICA LATINA

Onda larga 690 Kc. Onda corta 11900 Kc. (25 metros)

A LAS 7 Y 15 DE LA NOCHE ESTARA EN EL AIRE ESTA TRANSMISION BAJO EL SIGUIENTE PROGRAMA:

### Thema Intermezo.

- 1.—LAS ALTENITAS. Famosa Melodía Mexicana. Fox.
- 2.—TRISTE BLUES.
- 3.—MARGOT. La Elvira Rios Costarricense.
- 4.—ENCONTRE UNA CHICA QUE VALE UN MILLON EN LA TIENDA DE CINCO Y DIEZ. (De la película "Millon Dollar Bari"). Fox.
- 5.—LA COMPARSITA. Tango.
- 6.—IN WAIKIKI. (De la película "Navi Blues"). Fox.
- 7.—MARGOT. Con las canciones de última moda.
- 8.—SERENATA DEL GAUCHO. Fox.
- 9.—EL GONGO. Conga. Composición del Maestro Mariani.
- 10.—SAN LOUIS. Blues.
- 11.—MARGOT, con las canciones de última moda.
- 12.—NUNCA LO SABREMOS. Valse.
- 13.—CAMPANITAS DE CRISTAL. Bolero.
- 14.—LA SERENATA DE LA ACERA. Fox.
- 15.—MARGOT, con las canciones de última moda.
- 16.—¿QUIEN SERA? SERA USTED, SERE YO! Fox de la película "Azul en la Noche".
- 17.—INSPIRACION. Bolero.
- 18.—TOMO Y OBLIGO. Tango.
- 19.—MARGOT, con las canciones de última moda.
- 20.—HABANA ME LLAMA. Conga.

### THEMA.

Son estos programas atención de los anunciantes de RADIO AMERICA LATINA.

SU RADIO EN 690 Kc. LE LLEVARA LA MUSICA DE SU GUSTO

68-808.25 PRO... co de Costa Rica, en donde se recaudan todas las rentas del estado, pero fue traspasada ayer al Banco Nacional, que es el encargado del manejo de las sumas que se recaudan por impuestos sobre la gasolina y similares.

Próximo sábado: Brenda Marshall, en: LA MUJER FATIDICA

Próximo domingo: Estreno en tecnicolor. Carmen Miranda, Don Ameche y Betty Grable, en: SERENATA ARGENTINA



RAVENTOS Hoy a las 3, 7 y 8.45 — 0.60. Carole Landis, John Hubbard, la pareja que cambió de sexo, en: LA SENAL DEL AMOR

CAPITOLIO A las 7 y 8.45 — 0.40 César Romero, en: ALTO, MORENO Y BUEN MOZO

ADELA A las 7 y 8.45 — 0.50 Paulina Singerman, en: RETAZO

CASTRO A las 7.30 — 0.30 Libertad Lamarque, en: AYUDAME A VIVIR

# La Rarón

10 DIARIO ILUSTRADO DE LA TARDE 10